

MASTER SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES DE L'UNIVERSITE DE PARIS I
MASTER LETTRES, LANGUES, SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES DE L'UNIVERSITE DE CERGY-PONTOISE
(co-habilité Université de Cergy-Pontoise / Paris I Panthéon-Sorbonne)

Année Universitaire 2009/2010

DOSSIER DE CANDIDATURE
Mention « études européennes & affaires internationales »

2^e année du Master (S3 et S4)
Parcours B3 « Traduction d'Affaires »

Formation initiale (1)
Formation continue (2)

Nom (en capitales) : ----- Prénoms-----

Nom marital : -----

Date et lieu (ville et pays) de naissance : -----

Nationalité : -----

Adresse personnelle : -----

Tél : ----- Mail : -----

Situation familiale Marié(e) Célibataire

Adresse permanente en France en cas d'urgence (parents ou autre personne à contacter) :

CADRE RESERVE A L'ADMINISTRATION

Dossier reçu le : ADMIS
LISTE D'ATTENTE
Entretien le : REFUS

(1) Cocher la case correspondante – (2) La formation continue s'adresse aux personnes qui n'ont plus le statut d'étudiant ou qui sont salariées.

ETUDES (Indiquez la date , la nature du diplôme et l'établissement où il a été obtenu) :

A - Baccalauréat : section : ----- obtenu en ----- mention -----
 --

B - Etudes Supérieures :

<i>Années</i>	<i>Section ou activité professionnelle</i>	<i>Nom et adresse de l'établissement universitaire ou employeur</i>	<i>Diplôme obtenu</i>	<i>Mention</i>

■ **Diplôme(s) équivalent(s) ou étranger(s) (à préciser) :** -----

STAGES OU EMPLOIS PRECEDENTS (à temps partiel ou complet)

(soyez le plus précis possible sur les informations que vous donnez ici, elles sont très importantes pour votre candidature. N'hésitez pas, si nécessaire, à donner des précisions sur papier libre)

DATES	ENTREPRISES	FONCTIONS EXERCEES

LANGUE MATERNELLE ET LANGUES ETRANGERES

Indiquez votre langue maternelle ou assimilée :

Indiquez votre niveau de langue en utilisant les codes suivants :

A : excellent **B** : très bon **C** : moyen **D** : faible

LANGUES	Parlé	Lu	Ecrit
FRANÇAIS (*)			
ALLEMAND			
ANGLAIS			
ESPAGNOL			
AUTRES (préciser)			

(*) A noter que les indications concernant la maîtrise des langues étrangères du Master ainsi que le niveau de français des candidats non francophones sont susceptibles d'être contrôlés par un test.

SEJOURS A L'ETRANGER

■ Préciser la raison/nature du séjour (personnel, séjour Erasmus, stage, emploi, autres) et les missions effectuées (soyez le plus précis possible sur les informations que vous donnez ici, elles sont très importantes pour votre candidature. N'hésitez pas, si nécessaire, à donner des précisions sur papier libre):

PAYS	NATURE DU SEJOUR	MISSIONS EFFECTUEES

SITUATION PROFESSIONNELLE

Êtes-vous :

INSCRIT A L'ANPE : OUI NON (1)

Si oui, date :

En allocation de base ASSEDIC depuis le :

EN ACTIVITE PROFESSIONNELLE : OUI NON

ADRESSE EMPLOYEUR :

.....

FONCTION DANS L'ENTREPRISE :

.....

QUESTIONS D'ORDRE PERSONNEL

1) Comment avez-vous eu connaissance de ce Master ?

2) En fonction de quels critères avez-vous choisi votre parcours ?

3) Quelles sont vos expériences professionnelles antérieures (emplois, stages, missions, etc.) ?

4) Avez-vous participé à des activités collectives universitaires ou extra-universitaires ? Si oui, lesquelles et combien de temps ?

5) Avez-vous déposé votre candidature pour d'autres Masters ? Si oui, indiquez l'intitulé et l'Etablissement.

MODALITES DE CANDIDATURE

Pour les inscriptions au parcours « *Traduction d'Affaires* », les candidats doivent adresser leur **dossier de candidature**, disponible sur le site web de l'université (www.u-cergy.fr), accompagné des pièces ou documents suivants :

- une lettre de motivation en français
- C.V. en français (avec photo)
- une lettre de recommandation (professionnelle ou académique)
- une photocopie des diplômes et, si nécessaire, du diplôme équivalent à Bac + 4
- un relevé des notes et/ou toute autre justification du niveau en langues et autres matières suivies au cours des 4 dernières années
- 2 enveloppes (format normal) avec nom et adresse + 1 enveloppe (grand format) avec nom et adresse
- 10 timbres (tarif lettre) pour réponse et courriers divers
- **Pour les candidats demandeurs d'emploi : copie de la carte d'inscription à l'A.N.P.E. et copie de la décision de l'ASSEDIC**

PROCEDURE DE RECRUTEMENT

- **Formation initiale et Formation continue** : Les dossiers de candidature sont à adresser dès maintenant à :
Sylvie ACTIS - Secrétariat Pédagogique du Master2 - UFR Langues - Université de Cergy-Pontoise

33, boulevard du Port - 95011 Cergy-Pontoise Cedex – FRANCE

Dates limites d'envoi des dossiers : Première session = 8 juillet 2009 - Deuxième session = 25 septembre 2009

Les candidats peuvent s'ils le souhaitent s'adresser directement par e-mail à M. Nouchi, Directeur des Etudes du Master, afin d'obtenir des informations susceptibles de les guider dans leur candidature. Les candidats dont le dossier aura été retenu devront effectuer un test de traduction à distance, dans leurs deux langues. Le résultat de ce test sera déterminant pour l'admission. Des entretiens personnalisés pourront éventuellement avoir lieu soit sur demande des candidats soit, à l'initiative de l'université, dans l'éventualité où le profil de tel ou tel candidat exigerait un examen particulier de sa situation.

Pour les étudiants étrangers n'ayant jamais été inscrits dans une université française et résidant en France, dans l'Union Européenne, ou dans un pays non signataire de la convention Campus France :

Contact : Juliette VITON – tél. 33(1)34 25 63 31 - Courriel : juliette.viton@u-cergy.fr

Les dossiers de candidature sont téléchargeables sur le site : <http://www.u-cergy.fr/article9352.html>

Date limite de réception des dossiers de candidature : **31 mai 2009** (cachet de la poste faisant foi)

Les réponses définitives seront communiquées au plus tard début octobre 2009 (formation initiale et continue)

Pour tout renseignement complémentaire d'ordre administratif, s'adresser au Secrétariat du Master 2 :

Madame Sylvie ACTIS
Université de Cergy-Pontoise - UFR de Langues
33, boulevard du Port - 95011 CERGY-PONTOISE CEDEX
Tél. : 01 34 25 62 09 - Fax : 01 34 25 60 35
e-mail : sylvie.actis@u-cergy.fr
[http:// www.u-cergy.fr](http://www.u-cergy.fr)

Pour toute information à caractère pédagogique, contacter :

François NOUCHI (Directeur des Etudes)
francois.nouchi@u-cergy.fr